

SCHÜLERZEITUNG- ISKOLAÚJSÁG



Inhalt / A tartalomról:

- Ostern / Húsvét
- Muttertag / Anyák napja
- Tag der Erde / A Föld Napja
- Ausflug in Italien / Kirándulás Olaszországban
- Club Tihany
- Erste Hilfe / Elsősegélynyújtás
- Unterrichtsstunden in Landesverteidigung / Honvédelmi tanórák
- Ein besonderes Kinoerlebnis / Egy különleges mozi élmény
- Bekanntgabe der Ergebnisse des Wettbewerbs zum Weltwassertag / Víz Világnapi pályázat eredményhirdetés
- Nationalen Werte von Ungarn - Wettbewerb / Hungarikum verseny képekben
- Mein Hobby / Az én hobbim
- Mein TikTok-Kanal / Az én TikTok-csatornám

Allen frohe Feiertage!

Jó nyaralást mindenkinek!

**Have a wonderful holiday,
everyone!**



Kiadja a Pápai SZC Acsády Ignác
Technikum és Szakképző Iskola
Cím: 8500 Pápa, Erkel Ferenc utca 39.
Igazgató: Matting Mónika
Főszerkesztő: Mayer Zseraldina oktató
Design: Bella János rendszergazda



Kun Máté Botond, 10.X

Weidenkätzchen / A Húsvét jelképei



A húsvét a kereszténység egyik legfontosabb ünnepe.
Ostern is eines der wichtigsten Feste der Christenheit.

Ilyenkor ünnepeljük Jézus feltámadását.
In dieser Zeit feiern wir die Auferstehung Jezus.



A gyerekek húsvéti tojásokat keresnek a kertben.
Die Kinder suchen Ostereier im Garten.

A húsvétinyuszi hozza az ajándékokat.
Der Osterhase bringt die Geschenke.

Sok család fest hímes tojásokat.
Viele Familien bemalen Ostereier.

Húsvétkor sonkát, tojást, medvehagymát, kalácsot esznek a magyarok.
Zu Ostern essen die Ungarn Schinken, Eier, Meerrettich, Barlauch und HefeZopf.

A németek húsvétkor hagyományosan ezeket eszik: sült hús, festett főtt tojás, édes kalács, bárány alakú sütemény és répatorta.
Die Deutschen essen zu Ostern traditionel Braten, Ostereier, Osterbrot, Lammkuchen und Karottenkuchen.

A lányok piros tojással köszönik meg a locsolást.

Die Mädchen bedanken sich mit roten Eiern für das Begießen.

„Van nálam egy kis kölni, szabad-e locsolni?”

„Ich habe ein kleines Parfüm bei mir, darf ich dich besprüchen?”

A tavasz jelképei a barka és a nárcisz.

Die Symbole des Frühlings sind die Wiedenkatchen und die Narzissen.

Húsvét hétfőn véget ér az ünnep.

Am Ostermontag geht das Fest zu Ende.



Orsós Zsaklin, 9.X

Muttertag / Anyák napja



Az anyák napja az anyaság, a gondoskodás és az édesanyák és a mamák, valamint a dédik iránti hála és tisztelet ünnepe világszerte, Magyarországon május első vasárnapján. A nap célja a szeretet kifejezése virággal, ajándékkal és közös időtöltéssel elismerve az anyák önfeláldozó munkáját és a családjukért tett erőfeszítéseit.

Der Muttertag ist weltweit ein Fest der Mutterschaft, der Fürsorge, sowie der Dankbarkeit und Ehrung von Müttern, sowie Großmütter und Urgroßmütter. In Ungarn wird er am ersten Sonntag im Mai gefeiert. Ziel des Tages ist es, Liebe durch Blumen, Geschenke und gemeinsame Zeit auszudrücken und die Bemühungen der Mütter für Familie anzuerkennen.

Miről szól? – A figyelemről, a megbecsülésről és az anyai szeretetről.

Worum geht es? – Um Aufmerksamkeit, Wertschätzung und das Feiern der mütterlichen Liebe.

Mikor van? – Magyarországon minden évben május első vasárnapján ünnepeljük.

Wann findet er statt? – In Ungarn feiern wir ihn jedes Jahr am ersten Sonntag in Mai.



Eredet: gyökerei az ókori tavaszi ünnepségekre és a keresztény hagyományokra nyúlnak vissza. A modern forma az USA-ból ered.

Ursprung: seine Wurzeln reichen bis zu den antiken griechischen Frühlingsfesten und christlichen Traditionen zurück. Die moderne Form stammt aus den USA.

Hogyan ünnepeljük? – A gyerekek gyakran iskolai vagy óvodai műsorral, saját készítésű ajándékkal, virággal köszöntik az édesanyákat.

Wie wird gefeiert? – Kinder grüßen ihre Mütter oft mit Schul- oder Kindertagenaufführungen, selbstgemachten Geschenken und Blumen.

Története Magyarországon: hazánkban 1925-ben ünnepelték először, a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt kezdeményezésére.

Geschichte in Ungarn: in unserem Land wurde er zum ersten Mal 1925 gefeiert, auf Initiative des Ungarischen Jugendrotkreuzes.

Az ünnep célja, hogy a mindennapok rohanásában megállva értékeljük az anyák türelmét és gondoskodását.

Das Ziel des Feiertages ist es, im hektischen Alltag stehen zu bleiben, und die Geduld und Fürsorge der Mütter zu würdigen.



Tag der Erde
EARTH DAY
A Föld Napja

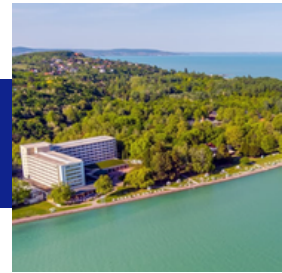


Ausflug in Italien / Kirándulás Olaszországban



Bálint Roland és Földing Gábor, 9.A

Club Tihany



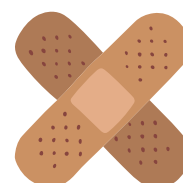
Április hónapban lehetőségünk volt ellátogatni a Club Tihany szállodába. Bár nem aludhattunk ott, körbejárhattuk és megnézhattük az egész komplexumot. Nagyon szép és rendezett volt a környezet. A Balaton közelsége pedig még hangulatosabbá tette kirándulásunkat. Megmutatták nekünk a szobákat, a közösségi tereket és a különböző szolgáltatásokat, amit a szálloda nyújt a vendégei számára. Betekintést kaptunk egy ilyen nagy üdülőhely működésébe. A program végeztével ebédet is kaptunk, ami nagyon finom volt. Ez a kellemes kirándulás sokáig emlékezetes marad számunkra.



Im April hatten wir die Gelegenheit, das Hotel Club Tihany zu besuchen. Obwohl wir dort nicht übernachten konnten, konnten wir uns das gesamte Gelände ansehen. Die Umgebung war sehr schön und gepflegt. Die Nähe zum Balaton machte unseren Ausflug noch angenehmer. Uns wurden die Zimmer, die Gemeinschaftsräume und die verschiedenen Serviceleistungen des Hotels gezeigt. Wir erhielten einen Einblick in den Betrieb eines so großen Resorts. Nach dem Programm genossen wir ein köstliches Mittagessen. Dieser schöne Ausflug wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.

Erste Hilfe / Elsősegélynyújtás

(képek: Jenei Éva, honvédelem oktató)



Dömötör László, 9.D

Unterrichtsstunden in Landesverteidigung / Honvédelmi tanórák

Honvédelmi órákon ezúttal az íjászat alapjaira koncentrálhattunk. Az óra elején a tanár megmutatta nekünk az íj és a nyíl részeit és elmagyarázta hogyan kell ezeket helyesen és biztonságosan használni. Nagy hangsúlyt fektettünk a balesetek megelőzésére, megtanultuk a legfontosabb szabályokat: pl. azt, hogy az íjat mindig a célpontra kell irányítani és csak akkor szabad lőni, ha mindenki biztonságos helyen van. Megtanultuk, aztán hogyan kell helyesen tartani az íjat, amiben a helyes testtartás, valamint a karok és vállak helyzete is sokat segíthet. Megtapasztaltuk a koncentráció és a türelem fontosságát. Az íjászat nemcsak fizikai, hanem mentális kihívás is. Nyugodtnak kell lenni, hogy eltaláljuk a célpontot. Érdekes és fontos óra volt, amelynek végén új ismereteket és készségeket szereztünk.



Dieses Mal konnten wir uns im Rahmen des Nationalen Verteidigungsunterrichts auf die Grundlagen des Bogenschießens konzentrieren. Zu Beginn der Stunde zeigte uns der Lehrer die Bestandteile von Bogen und Pfeil und erklärte deren korrekte und sichere Handhabung. Wir legten großen Wert auf die Unfallverhütung und lernten die wichtigsten Regeln: zum Beispiel, dass der Bogen immer auf das Ziel gerichtet sein muss und dass man nur schießen sollte, wenn man sich an einem sicheren Ort befindet. Anschließend übten wir den richtigen Bogengriff, der durch eine korrekte Körperhaltung und die richtige Position von Armen und Schultern deutlich erleichtert wird. Wir erfuhren, wie wichtig Konzentration und Geduld sind. Bogenschießen ist nicht nur eine körperliche, sondern auch eine mentale Herausforderung. Man muss ruhig bleiben, um das Ziel zu treffen. Es war eine interessante und wichtige Stunde, an deren Ende wir neue Kenntnisse und Fertigkeiten erworben haben.



Szente Alexa, 9.D

Ein besonderes Kinoerlebnis / Egy különleges mozi élmény



Február elején egy rendkívüli lehetőséget kaptunk: elmentünk a moziba, hogy megnézzük a „Sárkányok Kabul felett” című alkotást. Ez az élmény azért is volt különleges, mert a Magyar Honvédség tette lehetővé számunkra a megtekintést, amiért nagyon hálásak vagyunk.

Anfang Februar hatten wir die außergewöhnliche Gelegenheit, den Film „Drachen über Kabul” im Kino zu sehen. Dieses Erlebnis war auch deshalb so besonders, weil die ungarische Armee uns den Besuch ermöglichten, wofür wir Ihnen sehr dankbar sind.

A film egy megrázó és hiteles dokumentumfilm, amely a magyar katonák afganisztáni misszióját mutatja be. A történet középpontjában azok a honvédek állnak, akik Kabulban és környékén szolgáltak, kockáztatva az életüket a békéért és biztonságért. A film bemutatja a katonák mindennapjait, a tábori életet és azt a hatalmas felelősséget, amivel a munkájuk jár.

Der Film ist eine bewegende und authentische Dokumentation über den Einsatz ungarischer Soldaten in Afghanistan. Im Mittelpunkt stehen die Soldaten, die in und im Kabul dienten und ihr Leben für Frieden und Sicherheit riskierten. Der Film zeigt ihren Alltag, das Lagerleben und die enorme Verantwortung, die mit ihrem Dienst einhergeht.



A tartalma nemcsak a harci helyzetről szól, hanem az emberi oldalról is. Láthattuk a katonák bajtársiasságát, a honvágyat és azt az áldozatvállalást, amit a hazájuktól távol tanúsítottak. Különösen érdekes volt látni, hogyan próbálnak segíteni a helyi lakosságnak egy háború sújtotta országban.

Es geht nicht nur um Kampfsituationen, sondern auch um die menschliche Seite: wir erlebten die Kameradschaft der Soldaten, ihr Heimweh und die Opfer, die sie fern der Heimat brachte. Besonders berührend war es zu sehen, wie sie versuchten, der lokalen Bevölkerung in dem vom Krieg zerrütteten Land zu helfen.

A film mély benyomást tett mindenkire. Nehéz és tiszteletre méltó hivatást választanak azok, akik a magyar honvédség kötelékében szolgálnak.

Der Film hat alle tief beeindruckt. Wer in den ungarischen Soldatkräften dient, wählt einen schwierigen und ehrenvollen Beruf.



Bekanntgabe der Ergebnisse des Wettbewerbs zum Weltwassertag / Víz Világnapi pályázat eredményhirdetés



Pápai Víz- és Csatornamű Zrt.
8500 Pápa, Vízmű u. 2.
Tel.: 89/313-455; fax: 89/510-640 E-mail: tikarsag@papavizmu.hu
www.papavizmu.hu



Pápai SZC

Acsády Ignác Technikum és Szakképző Iskola

Tárgy: Víz Világnapi rajzpályázat eredményhirdetés

Tisztelt Intézményvezető!

Köszönjük, hogy aktív részvételükkel segítették a Pápai Víz- és Csatornamű Zrt. által a Víz világnapja alkalmából meghirdetett rajz pályázat sikeres megvalósítását.

Örömmel tájékoztatjuk, hogy az alábbi tanulók díjazásban részesülnek:

Helvezés	Díjazott
3.	11.Y-ből videó készítői
Különdíj	11.X- ből videó készítői
3.	Józsa Péter
3.	Veilandics Korina

A díjkiosztó ünnepség időpontja

2026. április 28-án 15:00 óra

A díjkiosztó ünnepség helyszíne: Pápai SZC Acsády Ignác Technikum és Szakképző Iskola aulája (Pápa, Erkel Ferenc u. 39.)

Kérjük a díjazottak részvételét az eredményhirdetésen biztosítani szíveskedjen!

Tisztelettel:

PÁPAI VÍZ- ÉS CSATORNAMŰ ZRT.
8500 Pápa, Vízmű u. 2.


Vörös Dániel
Pápai Víz- és Csatornamű Zrt.
vezérigazgató

Pápa, 2026. április 23.



Bekanntgabe der Ergebnisse des Wettbewerbs zum Weltwassertag / Víz Világnapi pályázat eredményhirdetés



Nationalen Werte von Ungarn – Wettbewerb / Hungarikum verseny képekben



Nationalen Werte von Ungarn – Wettbewerb / Hungarikum verseny képekben



Szauber Benedek, 10.X

Mein Hobby / Az én hobbim



Szeretek rajzolni, festeni és kézműveskedni. Már régóta sokat rajzolok a szabadidőmben. Legjobban a rajzfilm szereplőket és a hősöket szeretem rajzolni. A festést is szeretem, mert jó színekkel dolgozni. Gyakran készítek kisebb kézműves dolgokat is. Ezeket azért szeretem, mert kikapcsolnak és szórakoztatóak számomra.

Ich male, zeichne und bastle gerne. Schon seit langer Zeit zeichne ich viel in meiner Freizeit. Am liebsten zeichne ich Zeichentrickfiguren und Helden. Ich male auch gerne, weil es Spaß macht, mit Farben zu arbeiten. Oft bastle ich auch kleinere Dinge. Ich mag diese Aktivitäten, weil sie mich entspannen und mir Spaß machen.



Ölbei Bálint, 13.X

Mein TikTok-Kanal / Az én TikTok-csatornám



Ich heiße Ölbei Bálint und ich betreibe einen TikTok-Account, auf dem ich kreative AI-Videos über „Frucht-Drama“ veröffentliche. Diese Videos sind unterhaltsam und oft humorvoll, da ich verschiedene Früchte mit künstlicher Intelligenz zum Leben erwecke und ihnen spannende oder lustige Geschichten gebe.

Ölbei Bálint vagyok, és van egy TikTok-fiókom, ahol kreatív, mesterséges intelligenciával készült „gyümölcs dráma” videókat teszek közzé. Ezek a videók szórakoztatóak és gyakran humorosak, mert különböző gyümölcsöket keltek életre az AI segítségével, és érdekes vagy vicces történeteket adok nekik.

Mein Kanal heißt „magyarfruitsai“, und in relativ kurzer Zeit habe ich damit großen Erfolg erreicht. Mittlerweile habe ich schon mehr als 70.000 Follower, und meine Videos haben zusammen fast 2 Millionen Likes bekommen. Das motiviert mich sehr, immer neue Inhalte zu erstellen und meine Ideen weiterzuentwickeln.

A csatornám neve „magyarfruitsai“, és viszonylag rövid idő alatt nagy sikert értem el vele. Jelenleg már több mint 70 000 követőm van, és a videóim összesen majdnem 2 millió lájkot kaptak. Ez nagyon motivál arra, hogy folyamatosan új tartalmakat készítsék, és tovább fejlesszem az ötleteimet.



Besonders interessant ist, dass man mit solchen Inhalten auch Geld verdienen kann. Durch Kooperationen, Werbung und die Unterstützung der Zuschauer ist es möglich, mit TikTok ein Einkommen zu erzielen. Für mich ist das nicht nur ein Hobby, sondern auch eine spannende Möglichkeit für die Zukunft.

Különösen izgalmas, hogy ezzel pénzt is lehet keresni. Együttműködések, reklámok és a nézők támogatása révén a TikTok akár bevételi forrássá is válhat. Számomra ez nemcsak hobbi, hanem egy jövőbeli lehetőség is.

Ich bin stolz darauf, was ich bisher erreicht habe, und ich hoffe, dass mein Kanal weiter wächst und noch mehr Menschen meine Videos entdecken.

Büszke vagyok arra, amit eddig elértem, és remélem, hogy a csatornám tovább növekszik, és még több emberhez jutnak el a videóim.



VAKÁCIÓ

Vacation (angolul)

Urlaub (németül)

Vacances (franciául)

Vacanze (olaszul)

Vacaciones (spanyolul)

Каникулы (oroszul)

Vacation
Mode



Szerkesztők:

Mayer Zseraldina, Jenei Éva, Peidl Róbert

Szerkesztő segédek:

Kun Máté Botond, 10.X

Orsós Zsaklin, 9.X

Bálint Roland és Földing Gábor, 9.A

Dömötör László, 9.D

Szente Alexa, 9.D

Szauber Benedek, 10.X

Ölbei Bálint, 13.X

